

# **Nico**

**Un perro afortunado  
A Lucky Dog**

Steve Mainero

ilustraciones \* illustrations  
César Meléndez

Piggy Press

Copyright © 2020 Steve Mainero  
Illustrations, Copyright © 2020 César Meléndez  
All rights reserved

808.068

M284 Mainero, Steve

Nico : un perro afortunado = Nico : a  
Lucky Dog / Steve Mainero ; ilustrador  
César Meléndez. -- Panamá : Piggy Press,  
2020.

82 p. ; il. ; 20 cm

ISBN 978-9962-57-074-5 (Tapa suave)

ISBN 978-9962-57-075-2 (Ebook)

1. LITERATURA INFANTIL I. Título.

*Dedicado a mis ocho nietos y a todos aquellos que aprecian a los perros como “ángeles sin alas”. Además, por supuesto, al Nico original, el perro más afortunado de Panamá.*

\*\*\*

*Dedicated to my eight grandchildren and all those who cherish dogs as “angels without wings.” Plus, of course, to the original Nico, the luckiest dog in Panama.*



Piggy Press Books  
piggypress.com

## *Índice*

<b>Nico</b>	9
1. Un perrito gracioso	11
2. ¡Di adiós!	13
3. ¡Vámonos!	17
4. ¡Bienvenido a casa!	19
5. ¡Atrapa la pelota!	23
6. Búsqueda y rescate	25
7. Ladrande	29
8. ¡Baja la ventana!	31
9. ¡Sorpresa!	34
Temas para reflexionar	40
El ilustrador	79
El autor	81

## *Contents*

<b>Nico</b>	45
1. A Cute Puppy	47
2. Say Goodbye!	49
3. Let's Go!	53
4. Welcome Home!	55
5. Catch the Ball!	59
6. Search and Rescue	61
7. Barking	63
8. Roll Down the Window!	67
9. Surprise!	69
Ideas to Think About	74
The Illustrator	79
The Author	81

**Nico**

## Un perrito gracioso



*H*ola, mi nombre es Nico. Vivo en un lugar con otros perros y gatos. Mamá dijo que no es nuestro hogar para siempre, pero me gusta más que el bosque donde nació. Nos divertimos mucho olfateando, pero luego una humana nos encontró y nos trajo aquí. Mamá dijo que es un refugio. No sé qué es eso, pero los humanos son tan agradables y la comida es deliciosa. Incluso puedo jugar con los otros perros.

Mamá dijo que hoy es especial. Viene la gente al refugio y se llevan a los perritos a un hogar para siempre. Dijo que quizás no iríamos a la misma casa, pero que tal vez nos volveríamos a ver. La voy a extrañar Pero cada uno de nosotros traerá amor a una familia humana. Eso es lo que hacen los perritos y los gatitos y eso es lo que nos hace especiales.

Ahora, si me siento derecho y muevo la cola, sé que una familia me llevará a casa. Después de todo, soy TAN gracioso con mis manchas

## A Cute Puppy



*Hi, my name is Nico. I live in a place with other dogs and cats. Mom said it is not our forever home, but I like it better than the forest where I was born. We had lots of fun sniffing, but then a lady human found us and brought us here. Mom said it's a shelter. I don't know what that is, but the humans are so nice, and the food is yummy. I can even play with the other dogs.*

*Mom said today is special. This is when people come to the shelter and take doggies to a forever home. She said we might not go to the same house, but we might see each other again. I will miss her, but each of us will bring love to a human family. That is what doggies and kitties do and that is what makes us special.*

*Now if I sit up straight and wag my tail, I know some family will take me home. After all, I am SO cute with my black and white spots and little black ears. Oh, wait, somebody's coming! It's*